

Arról, hogy szabadok vagyunk

Ha rosszat akar neked valaki, akinek nagy hatalma van, akkor gondolj arra, hogy kitől kapja az ilyen rossz ember a hatalmát. Mit tesz, mit tud tenni veled, ellened? Elveszi azt, amid van: pénzedet, tárgyaidat, szabadságodat, életedet? És aztán? Egy kis baktérium is el tudja venni az életedet. Ez a baktérium gyenge, nem erős. Rövid idő, amíg él; olyan, mint egy rovar. Nem, a leghatalmasabb úrnak sincs hatalma fölötted, nincs hatalma a lélek fölött. Nem tud rosszat tenni veled, ha te igaz vagy, és ő hamis. Csak akkor van hatalma fölötted, ha ő az igaz, és ha te vagy a hamis, ha rosszat teszel. Nem fontos, hogy mit mondasz a nagy úrnak, nem fontos, mit csinálsz. Az fontos, hogy szabad vagy akkor, ha igaz vagy; és ha igaz vagy, a nagy úr nem tud rosszat tenni veled.

hatalom: moc, panství

rovar: hmyz

lélek: duše

Márai Sándor

Arról, hogy szabadok vagyunk

Mikor a hatalmasokkal állasz szemközt, gondolj mindig arra, kitől kapták ezek az emberek hatalmukat? S mit is tehetnek ellened? Elvehetik javaidat, szabadságod vagy életedet? És aztán? Parányi mikroba, fertőző baktérium is elveheti életed, mely törékeny és mulandó, mint a rovarok élete. Nem, a leghatalmasabb úrnak sincs igazi hatalma lelked fölött, s ezért tehetetlen, ha te igazságos vagy, s ő igazságtalan. Csak akkor tehet ellened valamit, ha téged bűnben talál, s ő igazságos. Ezért ne arra gondolj, mit mondasz majd a nagy úrnak, hogyan viselkedel; csak arra gondolj, hogy szabad vagy, amíg igazságos vagy, s a nagy úr tehetetlen igazságod ellen.